

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczurko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca



TJ CARS

Used Cars Dealership
MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

Іван Таранько
Ivan TARANKO

19A Yale Cr., St. Catharines, Ontario

Tel: 905-688-5744
Fax: 905-688-3097

Cell: 905-933-1112
tj.car@hotmail.com



Niagara's Largest Memorialist

Experience • Superior Quality • Value

Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

Tel. (905) 682-3862

Надгробні пам'ятники з граніту

Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs

905-684-7913

120 Bunting Road, St. Catharines

Quality workmanship is a
family tradition.

Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50216183



Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

PATRICK J. DARTE FUNERAL CHAPEL

39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

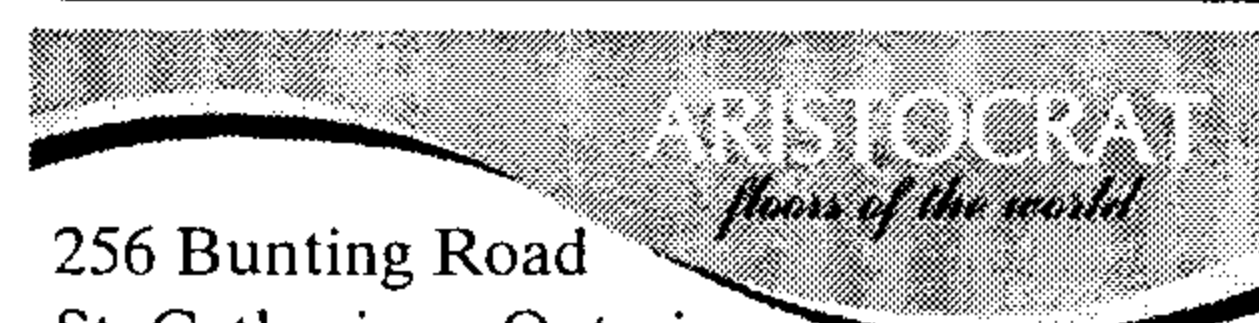
Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble

Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672



256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET

CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON

(905) 938-8898

YOUR DELI - POLONEZ

25 Facer Street,
St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY

NIAGARA INC. **JOE KEDZIERSKI**

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

Dr. John M. Kit

Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712



44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines

905-937-4444

www.dartefuneralhome.com



George Dart
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2016 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква

СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ

В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО

о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS

Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275

Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900

website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).

В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.

Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.

Христини: за попереднім зголошенням.

Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).

Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested

Confessions: Every day before Divine Liturgy.

Baptism: By appointment.

Marriage intention: 6 months in advance.



Ukrainian Canadian Social Services Inc.

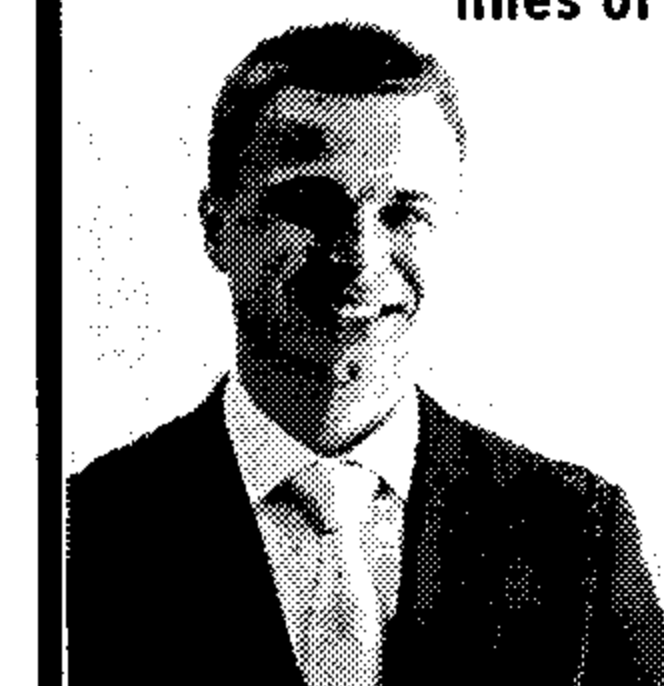
St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5

tel. 905-934-5751

There are so many great reasons to become a
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages,
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062

vpasternak@ukrainiancu.com

UCUUKC UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА ЄДИНИЦА

SKYWAY ELECTRONIC

SERVICES INC.

Chris Stret
905-685-8808
TV • Antenna • Satellite
Sales • Service • Installation
274 Welland Avenue
St. Catharines, ON, L2R 2P8
skywayelectronicservices@bellnet.ca

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolinchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Halia Anna Michalko
Barrister, Solicitor, Notary Public

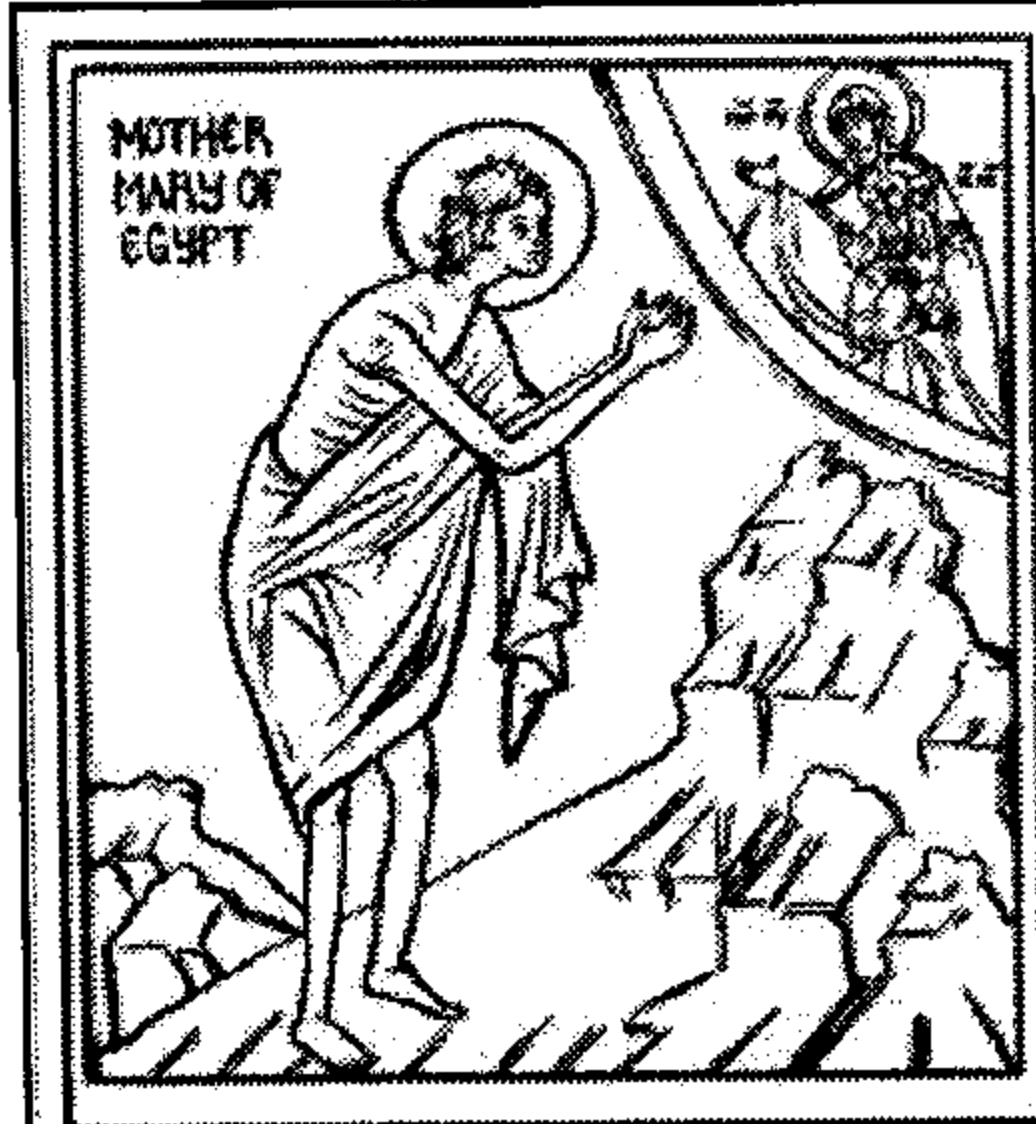
MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Penbroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834

Email: hmichalko@bellnet.ca

**Fifth Sunday of the Great Fast; our Venerable Mother Mary of Egypt
The Holy Monks Joseph the Hymnographer & George of Maleum
April 17, 2016 Year 52, no. 16**



Gospel: Mark 8: 27-31 **Epistle:** Hebrews 9: 24-28

Sunday Tropar (Tone 5) p.107. **Troparion to Mary of Egypt (Tone 8):** The divine image was faithfully preserved in you, O mother, for taking up the Cross, you followed Christ. By your deeds you have taught us to see beyond flesh, which passes, and care for the soul, a thing immortal. And so, O venerable Mary, your spirit rejoices with the angels. **Gloria: Now and forever: Kontakion to Mary of Egypt (Tone 3):** Once you were filled with ev'ry impurity, now through repentance you have been revealed as a bride of Christ; following the angelic life, you crushed demons with the weapon of the Cross. Therefore, O glorious Mary, you showed yourself to be bride of the King, glorious Mary.

Instead of **Dostoyno:** Toboyu Raduyetsia (In you, O Full of Grace, p. 293 in Anthology)

Communion song: O Saviour and Lord p. 155 **Closing Song:** Gethsemane p. 163

Our **ANNUAL LENTEN RETREAT** will be held this Friday, April 22, Saturday April 23 and Sunday morning April 24. The Retreat Master will be Rev. Professor Peter Galadza from the Sheptytsky Institute in Ottawa. You will have an opportunity to go to Confession. One of the 6 Church Commandments tells us that we must go to Confession and Communion once a year. For exact hours of the Mission please look at Calendar. Your envelopes for the Lenten Mission may be given at any time.

Today at 12:30 pm, the Sacraments of **Baptism and Chrismation** will be conferred upon **Adam Roman Jan Komar**, son of Michael and Margaret (nee Aanen) Komar. Sponsors: John Aanen & Johanna Komar.

As we remember the hungry and the needy people in our own community, we ask you to bring **dry foods** to fill our bin for the **Lenten drive**.

During Lent we should add this prayer with a deep bow to our regular daily prayers: **"Having suffered greatly for us, O Lord Jesus Christ, Son of God have mercy on us."** (3 times) or the **Prayer of St. Ephraim: O Lord and Master of my life, Drive from me the spirit of indifference, despair, lust for power, and idle chatter (Bow). Instead, bestow on me, your servant, the spirit of integrity, humility, patience, and love (Bow). Yes, O Lord and King, let me see my own sins and not judge my brothers and sisters; for you are blessed for ever and ever. Amen (Bow).** No prostrations on Saturday or Sunday.

Tuesday, April 26 at 6:00 pm UCC Niagara invites all for a Commemoration of the 30th Anniversary of the **nuclear explosion in Chornobyl** on our church grounds.

DONATIONS: Building Fund in loving memory of Olena Paluk (mother of Lida Lenyk): The Lenyk family - \$100; Alexandra Sawchuk - \$50; **Building Fund in loving memory of Oleksander Babij:** Aleksandar & Ana Halkevic - \$30. Collection for Sunday April 10 = \$1,416. Thank you!

During the Great Fast we are praying special **Prayers for the Dead**. This week we will have services on Wednesday, Friday and Saturday. To pray for the dead is one of the 7 spiritual works of mercy.

We have **Easter cards** on sale in the sacristy.

Next Sunday our UCWLC ladies will have a 2nd collection for **Easter flowers**.

CALENDAR of community events:

Sunday, **APRIL 17, 2016** (Holy Monks Joseph the Hymnographer & George of Maleum)
9:00 am: High Divine Liturgy in English.
10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.
12:30 pm: Baptism and Chrismation of Adam Roman Jan Komar.

Monday, **APRIL 18, 2016** (The Martyrs Theodulus & Agathopedes et al)
9:00 am: Divine Liturgy for the deceased in the family of Sofia Fedchyschak.

Tuesday, **APRIL 19, 2016** (Our Holy Father Methodius, Teacher of the Slavs)
10:00 am: Divine Liturgy + Helen Woron (offered by Barbara Ross, Elizabeth Cherkas & Stephanie Dawson).

Wednesday, **APRIL 20, 2016** (**Blessed Josaphata Hordashewska, First Superior of the Sister Servants of Mary Immaculate**; our Holy Monk George, Bishop of Mitylene)
9:00 am: Divine Liturgy + Iwan Kardasz (offered by Mykola & Marika Mychalczak).
10:00 am: Parastas for deceased members.

Thursday, **APRIL 21, 2016** (The Holy Apostles Herodion, Agabus et al)
9:00 am: Divine Liturgy + Yaroslav & Vasylyna Aliman (offered by son Ivan & Nadia Aliman).
7:00 pm: Bible Study in English in church hall. Theme: Exodus, chs. 2-3.

Friday, **APRIL 22, 2016** (The Holy Martyr Eupsichius)
9:00 am: Divine Liturgy for the well-being of Lesia Skomatzuk on her birthday (offered by Maria Baran).
6:00 pm: Lenten Songs & *Opportunity for Confession*.
6:30 pm: Parastas (Service for the Dead) for the deceased & 1st Teaching of Lenten Retreat by Father Peter Galadza.

Saturday, **APRIL 23, 2016** (The Holy Martyrs Terence, Pompeius et al)
10:00 am: Divine Liturgy + Nestor Chytra - 25th yr (offered by the Chytra family).
2:00 pm: A session with youth led by Fr. Galadza. *Opportunity for Confession*.
6:00 pm: Lenten Songs & *Opportunity for Confession*.
6:30 pm: Akathist to the Passion of Christ with Panachyda & 2nd Teaching of Lenten Retreat by Fr. Peter Galadza.

Sunday, **APRIL 24, 2016** (**Palm Sunday**; Holy Priest-martyr Antipas, Bishop of Pergamos)
9:00 am: High Divine Liturgy in English. Last teaching of Mission by Fr. Peter Galadza and final blessing of Retreat Master.
10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian. Last teaching of Mission by Fr. Peter Galadza and final blessing of Retreat Master.

**5-та Неділя Великого Посту; Преподобної матері Марії Єгипетської
Преподобних Йосифа Піснєписця, і Юрія, що в Малєї
17 квітня, 2016 Рік 52, Число 17**



Євангеліє: Марка 8: 27–31 **Апостол:** Євреїв 9: 24–28
Тропар Неділі (Глас 5): (стор. 96). **Тропар Преподобної Марії Єгипетської (Глас 8):** В тобі, мати, дбайливо зберігся образ, – бо, прийнявши хрест, ти пішла слідом за Христом, – і ділом навчала ти погорджувати тілом, бо воно проминає, – а дбати про душу, єство безсмертне. – Тим–то з ангелами разом радується, – преподобна Маріє, дух твій. **Слава і нині: Кондак Преподобної Марії Єгипетської (Глас 3):** Перше блудами всякими сповнена, – як Христова невіста через покаєння днесь явилася, – ангельське життя наслідуючи, демонів оружжям хреста ти убиваєш. – Ради цього як невіста царева ти явилася, Маріє преславна.
Замість Достойно: Тобою радується

Пісня на Причастя: Під Хрест Твій ст. 154 **Кінцева Пісня:** Хрест на плечі ст. 162

НАШІ РІЧНІ ПЕРЕДВЕЛИКОДНІ РЕКОЛЕКЦІЇ будуть в цю п'ятницю 22 квітня, в суботу 23 квітня і в неділю рано 24 квітня. Провадитиме ними о. професор Петро Галадза з Інституту Митр. Андрея Шептицького в Оттаві. Буде нагода приступити до Св. Сповіді. Одна з 6-ох Церковних Заповідей наказує що кожний мусить приступити до св. Сповіді і св. Причастя раз на рік. За точними часами кожного дня просимо переглянути Календар. Ваші конверти на покриття Посної Місії можете передати будь коли.

Сьогодні, о год. 12:30 дня буде уділення Святих Тайн **Хрещення і Миропомазання Адамові Романові Янові Комареві**, синові Михайла і Маргарети (з дому Аанен) Комар. Хресні батьки: Джон Аанен і Йоанна Комар.

На протязі цілого посту ми повинні додавати до наших щоденних молитов молитву з поклоном (3 рази): **"Претерпівий, за нас страсти, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй нас."** або **Єфремову молитву:** Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене (Поклін). Духа чистоти, покори, терпеливости й любови даруй мені, слугі твоему (Поклін). Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо Ти благословенний на віки вічні. Амінь (Поклін). Поклонів немає в суботу і неділю.

З нагоди Великого Посту коли Церква нас заохочує приносити милостиню для бідних, ми просимо вашої **помочі зі сухою їжою** для потребуєчих нашого міста.

На протязі Великого Посту ми молимося за померших, так звані, **сорокоусти**. Цього тижня будемо правити посні відправи на сорокоусти в середу, в п'ятницю і в суботу за покійних з пом'яників. Пригадуємо, що молитися за померлих – це одне з 7-ох духовних діл милосердя.

ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд в пам'ять дорогої Олени Палюк (мама Ліди Леник): Родина Леник - \$100; Олександра Савчук - \$50; **Будівельний Фонд в пам'ять дорогого Олександра Бабія:** Александер і Аня Галькевич - \$30.
Недільна Таця 10 квітня \$1,416. Подяка всім!

На другий вівторок, 26 квітня в 6:00 веч. КУК запрошує всіх на відмічення 30-річчя **Чорнобильської Ядерної Аварії** на нашій церковній площі.

Маємо **Великодні картки** на продаж в захристії.
На другу неділю буде 2-га таця на **квіти до Божого Гробу**, яку збиратиме ЛУКЖК.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **17-го КВІТНЯ**, 2016 (Преподобних Йосифа Піснєписця, і Юрія, що в Малєї)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англ. мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в укр. мові.
12:30 дня: Хрещення і Миропомазання Адама Романа Яна Комара.

Понеділок, **18-го КВІТНЯ**, 2016 (Мучеників Теодула, Агатопода і інших з ними)
9:00 рано: Служба Божа за покійних в родині Софії Федчишак.

Вівторок, **19-го КВІТНЯ**, 2016 (Отця Методія, учителя слов'янського)
10:00 рано: Служба Божа + Галина Ворон (жертвують Варвара Рос, Єлисавета Черкас і Стефанія Даусон).

Середа, **20-го КВІТНЯ**, 2016 (Блаженної Йосафати Гордашевської, 1-ої
Настоятельки Сестер Служебниць; преп. Юрія, єпископа Милітенського)
9:00 рано: Служба Божа + Іван Кардаш (жертвують Микола і Марійка Михальчак).
10:00 рано: Парастас за покійних з пом'яників.

Четвер, **21-го КВІТНЯ**, 2016 (Апостолів Іродіона, Агава, Руфа, Асінкрита і прочих)
9:00 рано: Служба Божа + Ярослав і Василина Аліман (жертв. син Іван і Надія Аліман).
7:00 веч.: Біблійні Студії в англ. мові в церковній залі. Тема: Книга Виходу, глава 2–3.

П'ятниця, **22-го КВІТНЯ**, 2016 (Мученика Євсихія)
9:00 рано: Служба Божа за благословення для Лесі Скомачук в день її уродин (жертвує Марія Баран).
6:00 веч.: Посні Пісні. *Нагода до Св. Сповіді.*
6:30 веч.: Парастас з Панахидою за покійних. і 1-ша наука наших Посних Реколекцій о. місіонера Петра Галадзи.

Субота, **23-го КВІТНЯ**, 2016 (Мучеників Терентія, Помплія і тих, що з ними)
10:00 рано: Служба Божа + Нестор Хитра – 25 річ. (жертвує родина Хитра).
2:00 по пол.: Коротка зустріч о. місіонера з нашою молоддю. *Нагода до Св. Сповіді.*
6:00 веч.: Посні Пісні. *Нагода до Св. Сповіді.*
6:30 веч.: Акафіст до Страстей Христових з Панахидою за померших і 2-га наука Посних Реколекцій о. місіонера. *Нагода до Св. Сповіді.*

Неділя, **24-го КВІТНЯ**, 2016 (Квітна Неділя; священномученика Антипи)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англ. мові. Останна наука місії о. Петра Галадзи і благословення о. місіонера.
10:30 рано: Співана Служба Божа в укр. мові. Останна наука місії о. Петра Галадзи і благословення о. місіонера.